

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Općinski sud u Novom Zagrebu – Stalna služba u Samoboru (Kroatia)
on esittänyt 11.9.2015 – Ibrica Zulfikarpašić v. Slaven Gajer**

(Asia C-484/15)

(2015/C 389/21)

Oikeudenkäyntikieli: kroaatti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Općinski sud u Novom Zagrebu – Stalna služba u Samoboru

Pääasian asianosaiset

Hakija: Ibrica Zulfikarpašić

Vastapuoli: Slaven Gajer

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko täytäntöönpanosta annetun lain säännökset yhteensopivia asetuksen (EY) N:o 805/2004⁽¹⁾ kanssa, ja täsmällisemmin, kattaako käsite ”tuomioistuin” Kroatiassa sellaisissa menettelyissä, joissa todistusvoimaisen asiakirjan perusteella annetaan täytäntöönpanomääräys (rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave), myös julkiset notaarit, voivatko julkiset notaarit antaa eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistavia todistuksia, jotka liittyvät todistusvoimaisen asiakirjan perusteella annettuun lopulliseen ja täytäntöönpanokelpoiseen täytäntöönpanomääräykseen silloin, kun kyseistä määräystä ei ole riitautettu, ja jos eivät, voivatko tuomioistuimet antaa eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistavia todistuksia, jotka liittyvät julkisen notaarin todistusvoimaisen asiakirjan perusteella antamaan täytäntöönpanomääräykseen, silloin kun määräys koskee riitauttamattomaa vaatimusta, ja jos näin on, mitä lomaketta tällöin olisi käytettävä?

⁽¹⁾ Riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönotosta 21.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 805/2004 (EUVL L 143, s. 15).

Kanne 14.9.2015 – Euroopan komissio v. Bulgarian tasavalta

(Asia C-488/15)

(2015/C 389/22)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: E. Kružíková, E. Manhaeve ja S. Petrova)

Vastaaja: Bulgarian tasavalta

Vaatimukset

Euroopan komissio vaatii, että unionin tuomioistuimen on:

- todettava, että Bulgaria on jättänyt noudattamatta direktiivin⁽¹⁾ 13 artiklan 1 kohdan, luettuna yhdessä liitteen XI kanssa, mukaisia velvoitteitaan, koska se on ylittänyt sekä vuotuiset että päiväkohtaiset PM10-hiukkasten raja-arvot systemaattisesti ja vuodesta 2007 ainakin vuoteen 2013 saakka seuraavilla alueilla ja taajamissa: BG0001 Sofian taajama; BG0002 Plovdivin taajama; BG0004 Pohjois-Bulgaria; BG0005 Lounais-Bulgaria ja BG0006 Kaakkois-Bulgaria;
- koska se on ylittänyt päiväkohtaiset PM10-hiukkasten raja-arvot systemaattisesti ja vuodesta 2007 ainakin vuoteen 2013 saakka ja vuotuiset PM10:n raja-arvot vuosina 2007, 2008 ja 2010 alueella BG0003 Varna;

- ja kun ei ole olemassa tarkempaa tietoa, josta ilmenisi, että PM10-hiukkasten päiväkohtaisten ja vuotuisten raja-arvojen ylittyminen edellä mainituilla alueilla ja taajamissa olisi muuttunut;
- todettava myös, että Bulgaria on jättänyt noudattamatta direktiivin 23 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan ja erityisesti velvoitettaan pitää ylittämiskäyttö mahdollisimman lyhyenä ja että tämä velvoitteiden noudattamatta jättäminen jatkuu yhä, kun otetaan huomioon se, että – viimeisintä ilmanlaatua koskevaa kertomusta vuodelta 2013 lukuun ottamatta – sekä vuotuiset että päiväkohtaiset PM10-hiukkasten raja-arvot kaikilla edellä mainituilla alueilla ja taajamissa edelleen ylittyvät;
- Bulgarian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Viimeisimmän ilmanlaatua koskevan kertomuksen sekä Bulgarian viranomaisten perusteltuun lausuntoon antamien vastausten perusteella komissio katsoo, että tällä hetkellä Bulgarian tasavalta on jättänyt noudattamatta direktiivin 13 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, jotka koskevat ilman mikrohiukkasten (PM10-hiukkasten) vuotuisten ja päiväkohtaisten raja-arvojen noudattamista, ja direktiivin 23 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisia velvoitteitaan, jotka koskevat velvollisuutta laatia ilmanlaatusuunnitelmia, jotta ylityksen kesto jää mahdollisimman lyhyeksi.

Komissio katsoo, että unionin tuomioistuimen on todettava, että Bulgarian tasavalta on rikkonut kyseisiä direktiivin säännöksiä.

(¹) Ilmanlaadusta ja sen parantamisesta 21.5.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY (EUVL L 152, s. 1).

Valitus, jonka Westfälische Drahtindustrie GmbH ym. on tehnyt 30.9.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-393/10, Westfälische Drahtindustrie ym. v. komissio, 15.7.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-523/15 P)

(2015/C 389/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittajat: Westfälische Drahtindustrie GmbH, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG ja Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG (edustaja: Rechtsanwalt C. Stadler)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

1. kumoaa valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin se koskee valittajia